

# **The Divine Liturgy of the Presanctified Gifts**

celebrated on  
Friday, February 18, 2005

*During the Great Fast, the Church calls us back to our baptismal covenant. Through the disciplines of fasting, almsgiving, and prayer (outlined for us in the 6th chapter of the Gospel according to Saint Matthew), we re-focus our lives on loving the Lord our God with all our heart and mind and soul, and on loving our neighbors as ourselves.*

*The Divine Liturgy of the Presanctified Gifts is the service of Vespers, with the distribution of Holy Communion consecrated the previous Sunday at the Divine Liturgy.*

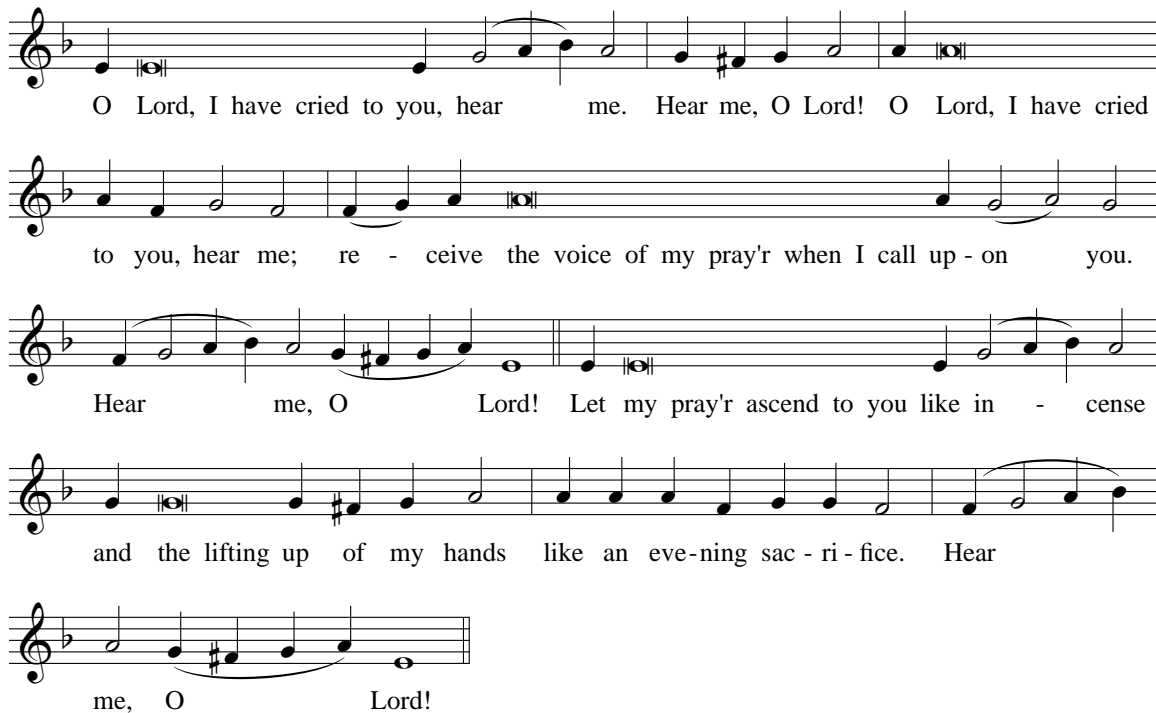
*This pamphlet contains the Lamp-lighting Psalms and the hymns taken with them, as translated by the Inter-Eparchial Commission on the Liturgy.*

*During the season of the Great Fast, the Church reads two books of the Old Testament through from beginning to end: the book of Genesis and the book of Proverbs. We hear from Genesis to give us the history of mankind's relation with God; we hear from Proverbs to gain insight into our daily life in God.*

## The Lamplighting Psalms

Psalm 140

Tone 4



O Lord, I have cried to you, hear me. Hear me, O Lord! O Lord, I have cried  
to you, hear me; re - ceive the voice of my pray'r when I call up - on you.  
Hear me, O Lord! Let my pray'r ascend to you like in - cense  
and the lifting up of my hands like an eve-ning sac - ri - fice. Hear  
me, O Lord!

O Lord, set a guard before my mouth \*  
and set a seal on the door of my lips.

Let not my heart be inclined to evil, \*  
nor make excuses for sins I commit.

Let me never share in sinners' feasting. \*  
If a just man strikes or reproveth me it is kindness

but let the oil of the wicked not anoint my head. \*  
Let my prayer be ever against their malice.

The princes were thrown down by the side of the rock; \*  
then they understood that my words were kind.

As a millstone is shattered to pieces on the ground, \*  
so their bones were strewn at the mouth of the grave.

To you, Lord God, my eyes are turned; \*  
in you I take refuge; spare my soul!

From the trap they have laid for me keep me safe; \*  
keep me from the snares of those who do evil.

Let the wicked fall into the traps they have set \*  
while I pursue my way unharmed.

With all my voice I cry to the Lord, \*  
with all my voice I entreat the Lord.

I pour out my trouble before him; \*  
I tell him all my distress while my spirit faints within me.

But you, O Lord, know my path. \*  
On the way where I shall walk they have hidden a snare to entrap me.

Look on my right and see: \*  
there is no one who takes my part.

I have no means of escape, \*  
not one who cares for my soul.

I cry to you, O Lord. \*  
I have said: "You are my refuge, all I have in the land of the living."

Listen, then, to my cry \*  
for I am in the depths of distress.

Rescue me from those who pursue me \*  
for they are stronger than I.

Bring my soul out of this prison \*  
and then I shall praise your name.

Around me the just will assemble \*  
because of your goodness to me.

Out of the depths I cry to you, O Lord; \*  
Lord, hear my voice!

Let your ears be attentive \*  
to the voice of my pleading.

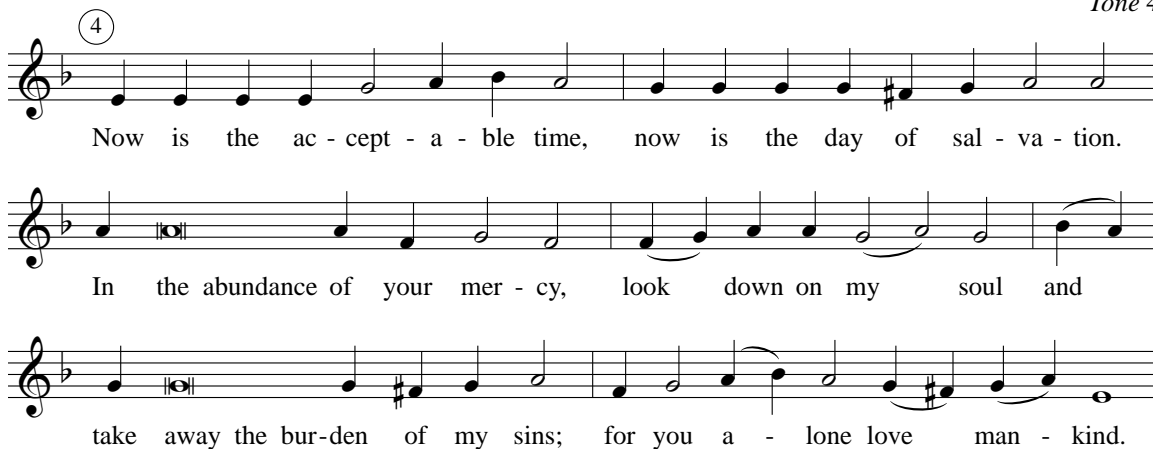
If you, O Lord, should mark our guilt, Lord, who would stand? \*  
But with you is found forgiveness: for this we revere you.

My soul is waiting for the Lord. I count on his word. \*  
My soul is longing for the Lord more than watchman for daybreak.

**Cantor:** Let the watchman count on daybreak  
(on 4) and Israel on the Lord.

*Tone 4*

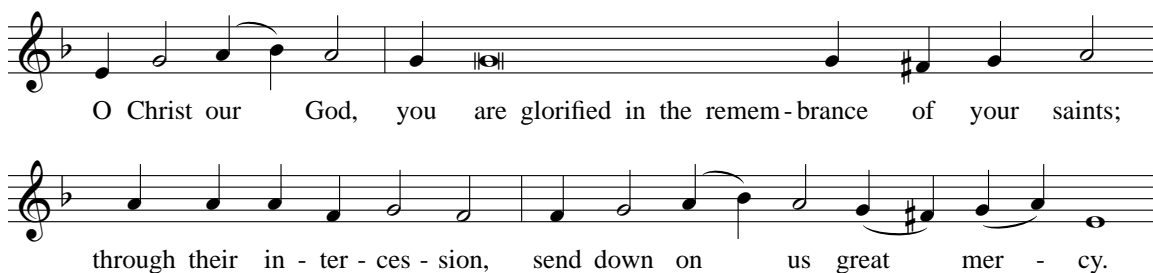
④



Now is the ac - cept - a - ble time, now is the day of sal - va - tion.  
In the abundance of your mer - cy, look down on my soul and  
take away the bur - den of my sins; for you a - lone love man - kind.

**Cantor:** Because with the Lord there is mercy and fullness of redemption,  
(on 3) Israel indeed he will redeem from all its iniquity.

**Martyrikon 1 - Tone 4**



O Christ our God, you are glorified in the remem - brance of your saints;  
through their in - ter - ces - sion, send down on us great mer - cy.

**Cantor:** Praise the Lord, all you nations,  
(on 2) acclaim him all you peoples!

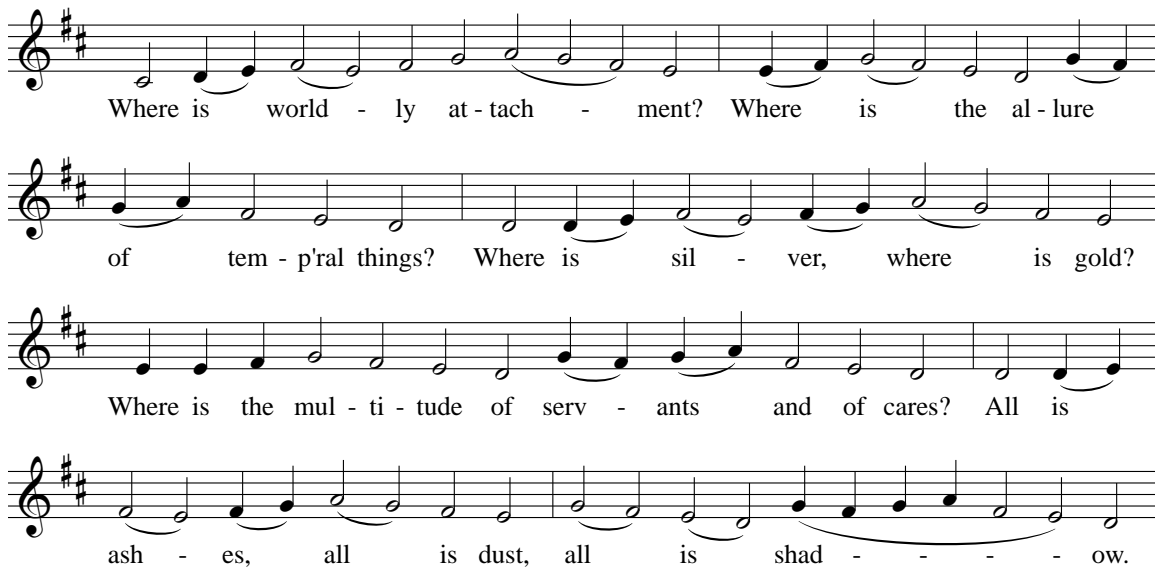
**Martyrikon 2 - Tone 4**



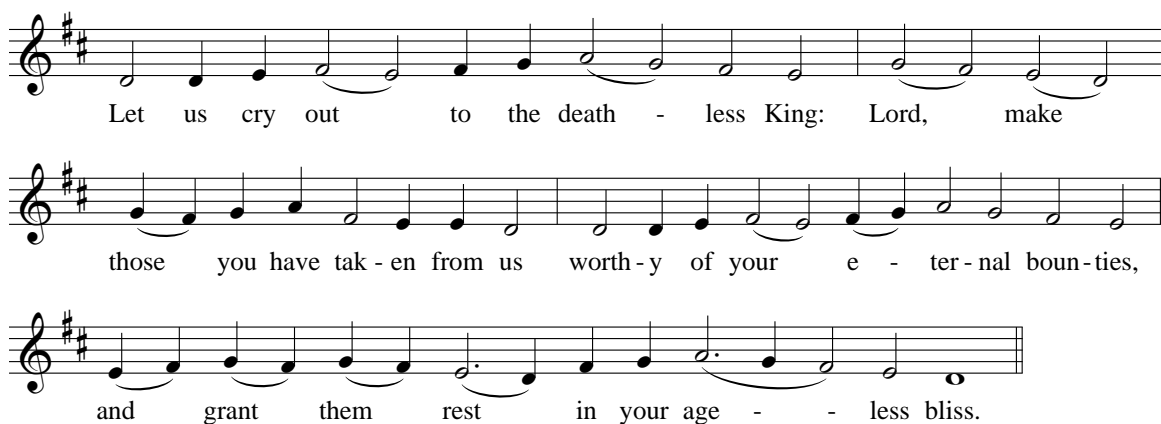
O mar - tyrs of the Lord, liv ing sacrifices, ra - tion - al hol - o - causts,  
per fect offerings made to God, you know God and are known by him.  
O sheep whose fold is safe from wolves, in tercede for us that we may find  
pas - ture be side refresh - ing wa - - - ter with you.

**Cantor:** Strong is the love of the Lord for us;  
(on 1) he is faithful forever.

**Nekrosimon - Tone 4 Bolhar**



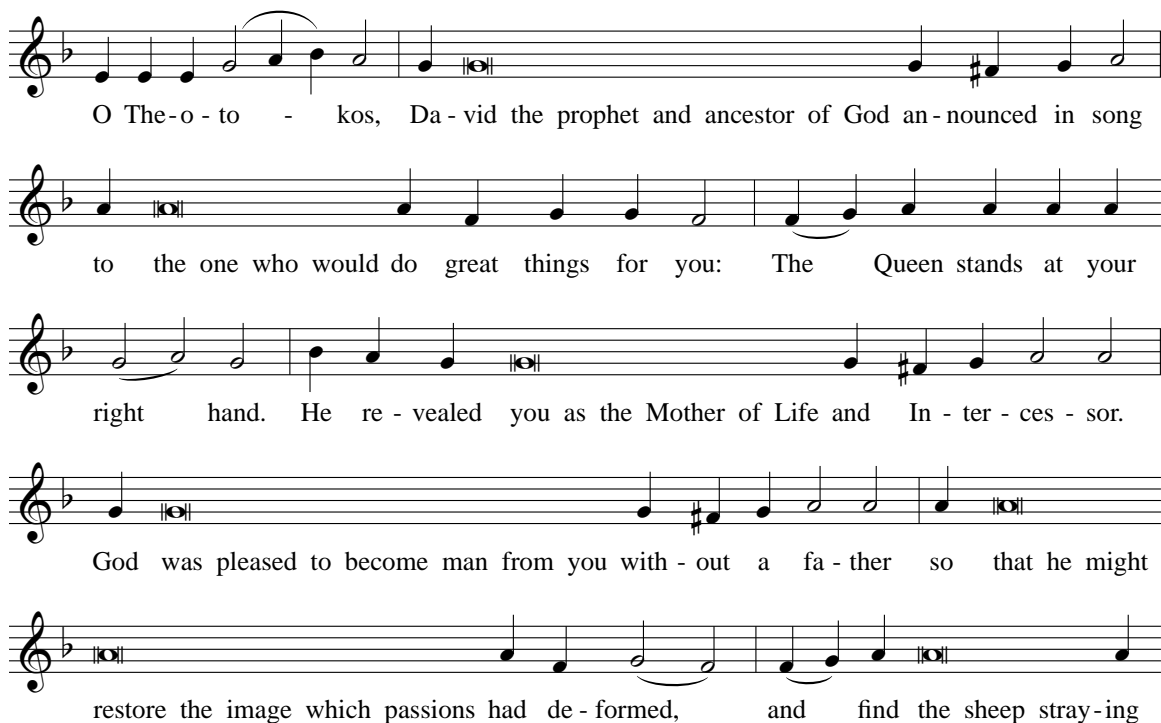
Where is world - ly at - tach - ment? Where is the al - lure  
of tem - p'ral things? Where is sil - ver, where is gold?  
Where is the mul - ti - tude of serv - ants and of cares? All is  
ash - es, all is dust, all is shad - - - - ow.



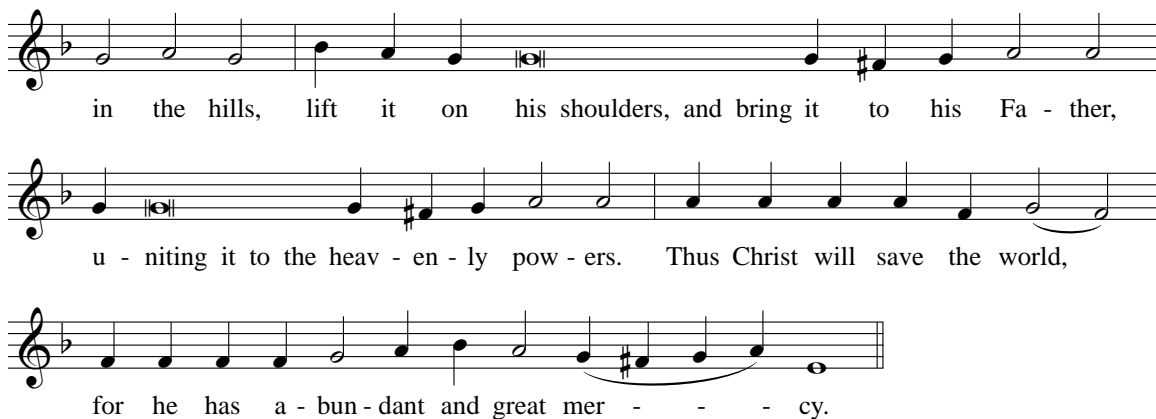
Let us cry out to the death - less King: Lord, make  
 those you have tak - en from us worth - y of your e - ter - nal boun - ties,  
 and grant them rest in your age - - less bliss.

**Cantor:** Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit,  
 now and ever and forever. Amen.

**Theotokion - Tone 4**



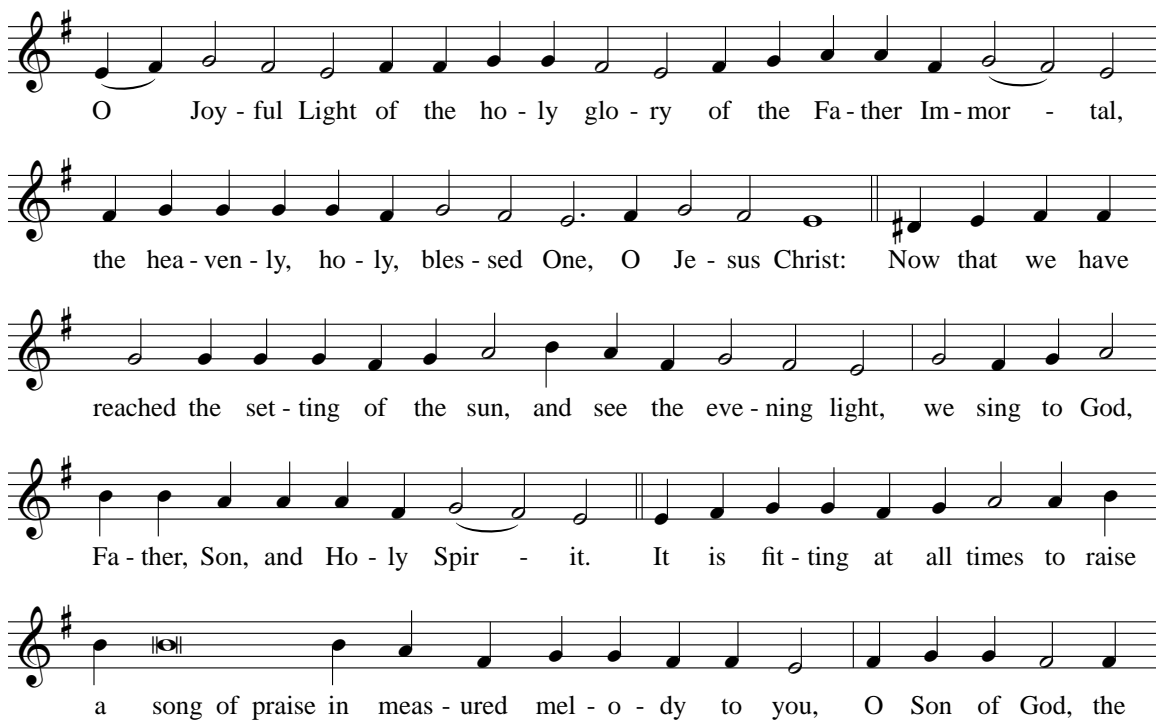
O The-o - to - kos, Da - vid the prophet and ancestor of God an - nounced in song  
 to the one who would do great things for you: The Queen stands at your  
 right hand. He re - vealed you as the Mother of Life and In - ter - ces - sor.  
 God was pleased to become man from you with - out a fa - ther so that he might  
 restore the image which passions had de - formed, and find the sheep stray - ing



in the hills, lift it on his shoulders, and bring it to his Fa - ther,  
 u - niting it to the heav - en - ly pow - ers. Thus Christ will save the world,  
 for he has a - bun - dant and great mer - - - cy.

### The Hymn of the Evening

**Deacon:** Wisdom! Be attentive!



O Joy - ful Light of the ho - ly glo - ry of the Fa - ther Im - mor - tal,  
 the hea - ven - ly, ho - ly, bles - sed One, O Je - sus Christ: Now that we have  
 reached the set - ting of the sun, and see the eve - ning light, we sing to God,  
 Fa - ther, Son, and Ho - ly Spir - it. It is fit - ting at all times to raise  
 a song of praise in meas - ured mel - o - dy to you, O Son of God, the

Giv-er of Life. There-fore, the un - i - verse sings your glo - ry.

**Deacon:** Let us be attentive!

**Celebrant:** Peace ✠ be to all!

**Deacon:** Wisdom! Be attentive!

*The Deacon sings the verses of the Prokeimena.*

**Prokeimenon 1 - Tone 4**

Your mer - ci - ful love and your truth, O Lord,  
will al - ways guard me.

*Verse:* I have waited, waited for the Lord, and he stooped toward me.

*All repeat the Prokeimenon.*

**Deacon:** Wisdom!

**Lector:** A Reading from the Book of Genesis

**Deacon:** Let us be attentive!

**Lector:** [Genesis 5: 32 - 6: 8]

**Deacon:** Wisdom! Be attentive!



**Prokeimenon 2 - Tone 6**

I said: O Lord, have mer-cy on me; heal my soul.

Have mer - cy on me; heal my soul.

*Verse:* Happy the man who considers the poor and the weak.

*The faithful kneel.*

### **The Blessing With Light**

**Deacon:** Give the command!

**Celebrant:** Wisdom! Be attentive!

The light of Christ shines upon everyone.

*The faithful give no response to these words. All make three prostrations in silence.  
The faithful are seated. The lector, without introduction, begins:*

**Lector:** A reading from the Book of Proverbs.

**Deacon:** Let us be attentive!

**Lector:** [Proverbs 6:20 - 7:1]

**Celebrant:** Peace ❖ be to you, reader.